**자의 양육과 친권자결정에 관한 협의서**

**หนังสือตกลงตัดสินใจเกี่ยวกับการมีสิทธิ์อำนาจเป็นผู้ปกครองการและการเลี้ยงดูบุตร**

**20 호협 협의이혼의사확인신청**

**ใบสมัครตกลงยินยอมหย่ า ห้องตกลง หมายเลขทที่ 20**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 부 (남편)  สามี | 성 명  นามสกุล ชื่อ |  |
| 주민등록번호  หมายเลขบัตรประชาชน | - |
| 모 (처)  ภรรยา | 성 명  นามสกุล ชื่อ |  |
| 주민등록번호  หมายเลขบัตรประชาชน | - |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 대전가정법원  ศาลปกครองแทจอน | | 판사 확인인  ผู้ตรวจสอบ ผู้พิพากษา |
| 확인일자  วันที่ตรวจสอบ | . . . |  |

**협 의 내 용** **เนื้อหาที่ตกลง**

1. **친권자 및 양육자의 결정 (** □**에 ✔표시를 하거나 해당 사항을 기재하십시오).**

**(จงเติมเครื่องหมายแสดงสัญลักณ์✔ในช่องว่าง**□**) ของผู้มีสิทธิเป็นผู้ปกครอง และผู้เลี้ยงบุตร**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **자녀 이름**  **ชื่อ บุตร** | **성별**  **เพศ** | **생년월일 (주민등록번호)**  **วันเดือนปีเกิด (หมายเลขบัตรประชาชน)** | **친권자**  **สิทธิเป็นผู้ปกครอง** | **양육자**  **ผู้เลี้ยงบุตร** |
|  | □ 남 ชาย  □ 여 หญิง | 년 월 일  ปี เดือน วัน  ( - ) | □ 부 บิดา □ 모มารดา  □ 부모공동ผู้ปกครองร่วมกัน | □ 부 บิดา □ 모มารดา  □ 부모공동 ผู้ปกครองร่วมกัน |
|  | □ 남 ชาย  □ 여 หญิง | 년 월 일  ปี เดือน วัน  ( - ) | □ 부 บิดา □ 모มารดา  □ 부모공동ผู้ปกครองร่วมกัน | □ 부 บิดา □ 모มารดา  □ 부모공동 ผู้ปกครองร่วมกัน |
|  | □ 남 ชาย  □ 여 หญิง | 년 월 일  ปี เดือน วัน  ( - ) | □ 부 บิดา □ 모มารดา  □ 부모공동ผู้ปกครองร่วมกัน | □ 부 บิดา □ 모มารดา  □ 부모공동 ผู้ปกครองร่วมกัน |
|  | □ 남 ชาย  □ 여 หญิง | 년 월 일  ปี เดือน วัน  ( - ) | □ 부 บิดา □ 모มารดา  □ 부모공동ผู้ปกครองร่วมกัน | □ 부 บิดา □ 모มารดา  □ 부모공동 ผู้ปกครองร่วมกัน |

1. **양육비용의 부담** **(** □**에 ✔표시를 하거나 해당 사항을 기재하십시오. )**

**(จงเติมเครื่องหมายแสดงสัญลักณ์✔ในช่องว่าง**□**)ค่าภาระเลี้ยงดูบุตรที่จะต้องจ่าย**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **지급인**  **คนที่จ่ายชำระ** | □ 부บิดา □ 모มารดา | **지급받는 사람**  **คนที่รับ** | | □ 부บิดา □ 모มารดา |
| **지급방식**  **วิธีการชำระเงิน** | □ 정기금 **ชำระเป็นรายเดือน** | | □ 일시금 **ชำระเป็นเงินก้อน** | |
| **지급액**  **จำนวนที่ชำระ** | 이혼신고 다음날부터 자녀들이 각 성년에 이르기 전날까지  นับจากวันที่แจ้งการหย่าแล้วให้าจ่ายถึงวันก่อนที่เด็กจะบรรลุนิติภาวะ  미성년자 **1인당** 매월 금 원  ผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะ คนละ1ครั้ง ของทุกเดือน จำนวน วอน    (한글병기: 원)  (เขียนเป็นลายลักษณ์อักษร: วอน) | | 이혼신고 다음날부터 자녀들이 각 성년에 이르기 전날까지의 양육비에 관하여  นับจากวันที่แจ้งการหย่าแล้วจ่ายค่าเลี้ยงดูบุตรให้ถึงวันก่อนที่เด็กจะบรรลุนิติภาวะ  금 원  จำนวน วอน  (한글병기: 원)  (เขียนเป็นลายลักษณ์อักษร: วอน) | |
| **지급일**  **วันที่จ่ายชำระ** | 매월 일  วันที่ ของทุกเดือน | | 년 월 일  เดือน ปี วัน | |
| **기타**  **อื่นๆ** | □ 양육비는 따로 받지 않고 양육자가 양육비를 부담하겠음  คนที่เลี้ยงบุตรจะรับผิดชอบค่าเลี้ยงบุตรเองจะไม่รับค่าเลี้ยงดูบุตร  □기타 อื่นๆ ( ) | | | |
| **지급받는 계좌**  **หมายเลขบัญชีที่รับ** | ( ) 은행 예금주 : 계좌번호 :  ชื่อธนาคาร เจ้าของบัญชี หมายเลขธนาคาร | | | |

1. **면접교섭권의 행사 여부 및 그 방법** **(** □**에 ✔표시를 하거나 해당 사항을 기재하십시오.)**

**(จงเติมเครื่องหมายแสดงสัญลักณ์✔ในช่องว่าง**□**)การตกลงวิธีพบปะบุตร**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **일 자**  **วันที่** | **시 간**  **เวลา** | **인도 장소**  **สถานที่นำส่ง** | **면접 장소**  **สถานที่พบปะกัน** | **기타 อื่นๆ**  **(면접교섭시 주의사항)**  **ข้อควรระวังในเวลาการพบปะกัน** |
| □ 매월, □ 매주  ทุกเดือน ทุกสัปดาห์  째 주  สัปดาห์ที่ ของสัปดาห์  요일  วัน | 시 분부터  เริ่ม เวลา กี่โมง, นาที  시 분까지 ถึง เวลา กี่โมง, นาที |  |  |  |
| □ 당사자 합의하에 일시, 장소를  자유롭게 정하여 행사한다.  ภายใต้ข้อตกลงของคู่สัญญาอย่างอิสระตามสถานที่กำหนดไว้ | | □ 기타 อื่นๆ | |

**협의일자** : 20 년 월 일

**วันที่ตกลง**

**부 บิดา :** (/서명ลงชื่อ) **모มารดา :** (/서명ลงชื่อ)

※ 자의 양육과 친권자결정에 관한 협의서는 **총 3통** 제출하셔야 합니다.

ข้อตกลงของ ผู้มีสิทธิเป็นผู้ปกครอง และผู้เลี้ยงบุตร ต้องมีเอกสารยื่น **รวมทั้งหมด 3ฉบับ**

※ 이혼 신고한 뒤에 친권자 및 양육자를 변경하려면 가정법원의 심판을 받아하므로 신중히 작성하시기 바랍니다.

ถ้าคุณต้องการเปลี่ยนสิทธิของผู้ปกครองและสิทธิการเลี้ยงดูบุตรหลังจากที่คุณได้ยื่นการหย่าแล้ว ให้เขียนรายละเอียดอย่างรอบคอบ

ศาลปกครองจะเป็นผู้รับพิจารณาในการตัดสิน